



Sumner Tunnel Restoration Project Virtual Public Information Meetings

What is happening?

The Massachusetts Department of Transportation is hosting two virtual public information meetings to update the public on the first of two full closures of the Sumner Tunnel. The first closure will take place from July 5, 2023 to August 31, 2023. The second closure will take place next summer from July 2024 to August 2024.

How will this affect you?

These meetings will discuss project goals, construction activities and travel options for the public during the closure. All residents, abutters, local business owners, and interested commuters are invited to attend. Meeting attendees will have the opportunity to ask questions and offer comments. Both meetings will provide the same information. Holding two meetings is an effort by MassDOT to accommodate everyone’s schedules as best possible. Spanish and Arabic interpretation will be available at both meetings.

When

Wednesday, May 24, 2023 | 6:00 p.m. – 7:30 p.m.

Thursday, May 25, 2023 | 6:00 p.m. – 7:30 p.m.

Attend

virtualmeeting.link/Sumner-May24

virtualmeeting.link/Sumner-May25



Please note this meeting will be recorded.

Visit mass.gov/sumner-tunnel for more information.



This meeting is accessible to people with disabilities and those with limited English proficiency. MassDOT provides reasonable accommodations and/or language assistance free of charge upon request, as appropriate. To request accommodation or language assistance please contact MassDOT’s Chief Diversity & Civil Rights Officer by phone 857-368-8580, fax 857-368-0602, relay 7-1-1, or by email MASSDOT.CivilRights@dot.state.ma.us. Requests should be made as soon as possible prior to the meeting, and for more difficult to arrange services including sign-language, CART or language translation or interpretation, requests should be made at least ten business days before the meeting.

Project inquiries may also be emailed to mass.gov/sumner-tunnel



Proyecto de Restauración de Sumner Tunnel

Reuniones virtuales de información pública

¿Qué está ocurriendo?

El Departamento de Transporte de Massachusetts está realizando dos reuniones virtuales de información pública para poner al corriente al público sobre los dos cierres completos de Sumner Tunnel. El primer cierre ocurrirá entre el 5 de julio de 2023 y el 31 de agosto de 2023. El segundo cierre ocurrirá el verano siguiente de julio de 2024 a agosto de 2024.

¿Cómo le afectará a usted?

En estas reuniones se discutirán metas del proyecto, actividades de construcción y opciones de viaje para el público durante el cierre. Invitamos a asistir a todos los residentes, vecinos, dueños de comercios locales y viajeros interesados. Los participantes tendrán la oportunidad de hacer preguntas y aportar comentarios. Ambas reuniones brindarán la misma información. Al realizar dos reuniones MassDOT se esfuerza por acomodar los horarios de todos en la mayor medida posible. Habrá interpretación en español y árabe en ambas reuniones.

¿Cuándo?

Miércoles, 24 de mayo de 2023 | 6:00 p.m. – 7:30 p.m.

Jueves, 25 de mayo de 2023 | 6:00 p.m. – 7:30 p.m.

Para Asistir

virtualmeeting.link/Sumner-May24

virtualmeeting.link/Sumner-May25



Tenga en cuenta que esta reunión será grabada.

Visite mass.gov/sumner-tunnel para más información.



Esta reunión es accesible a las personas con discapacidad y a las personas con conocimientos limitados de inglés. MassDOT proporciona gratuitamente adaptaciones razonables y/o asistencia lingüística si se solicita, según proceda. Para solicitar adaptaciones o asistencia lingüística, póngase en contacto con el Jefe de Diversidad y Derechos Civiles de MassDOT por teléfono 857-368-8580, fax 857-368-0602, relé 7-1-1, o por correo electrónico MASSDOT.CivilRights@dot.state.ma.us. Las solicitudes deben hacerse lo antes posible antes de la reunión, y para los servicios más difíciles de organizar, como el lenguaje de signos, CART o la traducción o interpretación de idiomas, las solicitudes deben hacerse al menos diez días hábiles antes de la reunión.

Las preguntas sobre el proyecto también pueden enviarse por correo electrónico a mass.gov/sumner-tunnel



Projeto de Restauração do Túnel Sumner

Reuniões Públicas Informativas Virtuais

O que está acontecendo?

O Departamento de Transportes de Massachusetts vai levar a efeito duas reuniões públicas informativas virtuais para atualização do público sobre o primeiro de dois encerramentos completos do Túnel Sumner. O primeiro encerramento terá lugar de 5 de julho de 2023 até 31 de agosto de 2023. O segundo encerramento terá lugar no verão do próximo ano de julho de 2024 até agosto de 2024.

Como isso afetará você?

Estas reuniões vão apresentar as metas do projeto, atividades de construção e opções de trânsito para o público durante os encerramentos. Todos os residentes, donos de propriedades adjacentes, empresários de companhias locais, e indivíduos que fazem o trajeto de casa para o emprego diariamente são convidados a estarem presentes. Todos que presenciarem as reuniões terão a oportunidade de fazerem perguntas e oferecerem comentários. Ambas as reuniões irão fornecer a mesma informação. A razão das duas reuniões tem o propósito pelo MassDOT para acomodar os horários de todas as pessoas na melhor medida possível. Tradutores para Espanhol e Árabe estarão disponíveis em ambas as reuniões.

Quando?

Quarta-feira, 24 de maio de 2023 | 6:00 p.m. – 7:30 p.m.

Quinta-feira, 25 de maio de 2023 | 6:00 p.m. – 7:30 p.m.

Participe

virtualmeeting.link/Sumner-May24

virtualmeeting.link/Sumner-May25



Favor notar que esta reunião será gravada.

Visite mass.gov/sumner-tunnel para mais informações.



Esta reunião é acessível a pessoas com deficiência e pessoas com proficiência limitada em inglês. O MassDOT oferece acomodações razoáveis e/ou assistência linguística gratuita mediante solicitação, conforme o caso. Para solicitar acomodações ou assistência de idioma, favor entrar em contato com o Diretor de Diversidade e Direitos Cívicos da MassDOT pelo telefone (857) 368-8580, fax (857) 368-0602, relay 7-1-1, ou por e-mail: MassDOT.CivilRights@dot.state.ma.us. As solicitações devem ser feitas o mais rápido possível antes da reunião e, para serviços mais difíceis de organizar, incluindo linguagem de sinais, CART ou tradução ou interpretação de idiomas, as solicitações devem ser feitas pelo menos dez dias úteis antes da reunião.

Perguntas do projeto também podem ser enviadas por e-mail para mass.gov/sumner-tunnel

مشروع إصلاح نفق سمير اللقاءات العامة التعريفية من خلال الإنترنت

تدعي اناهم

تنظم إدارة ماساتشوستس للنقل لقاءين تعريفيين من خلال الإنترنت لتلاطلاع الجمهور على آخر التطورات فيما يخص الإغلاق الأول من الإغلاقين الكاملين للنفق.

سيتم الإغلاق الأول في المدة من ٥ يوليو/تموز ٢٠٢٣ حتى ٣١ أغسطس/آب ٢٠٢٣. بينما سيكون الإغلاق الثاني خلال اصيف القادم في المدة من يوليو/تموز ٢٠٢٤ حتى أغسطس/آب ٢٠٢٤.

كيفية كذا رئوس فيك

تشمل الموضوعات التي سيتم مناقشتها خلال هذين الاجتماعين أهداف المشروع والأعمال الانشائية والطرق البديلة المتاحة للجمهور خلال فترة الإغلاق. كل سكان المنطقة وملاك العقارات وأصحاب الأعمال ومستخدمو الطرق المعنيين بالأمر مدعوون لحضور أحد الاجتماعين حتى تتاح للجميع الفرصة لطرح الأسئلة والمشاركة بالتعليقات. سيتم مناقشة نفس المحتوى في كل من الاجتماعين.

تأتي فكرة عقد اجتماعين في إطار جهود إدارة ماساتشوستس للنقل للإتاحة الفرصة لأكثر عدد من المواطنين لحضور الاجتماع الذي يناسبهم. سيصاحب الاجتماعين ترجمة فورية إلى اللغتين العربية والإسبانية.



روضحا
virtualmeeting.link/Sumner-May24

دعوما

م 6:00 | الأربعاء ٢٤ مايو/ أيار ٢٠٢٣



روضحا
virtualmeeting.link/Sumner-May25

م 6:00 | الخميس ٢٥ مايو/ أيار ٢٠٢٣

عامتجلا اذه لي جست متيس هنا ملعل ي جري

ينورتكللا عقوملا قرايز ي جري، تامولعلما ن ديزم mass.gov/sumner-tunnel

ستسوشناسام تيلاوب لقلنا قراذ رفو تو. تيزيلجنلا تغللا ي ف دودحم تاردق نوعتمتي ن ممو تقاعلا يوذ دارفلا عامتجلا اذه حاتي لاصتلا ي جري، تيويغ ددعاسم وأ تلايهست بالطلو. عاضتقلا بسد، باطلا دذع لباقم نود تيويغلا ددعاسملا تامدخ وأ /و تلايهست طخ، 857-368-0602 س كاف، 857-368-8580 فتاهلا مقر ي لء ستسوشناسام تيلاوب لقلنا قراذبا تيئندما قوقحلاو عونلا لوؤسم ي نورتكلا ديربلا ي لء وأ 7-1-1 عمسلا فاعض MASSDOT.CivilRights@dot.state.ma.us. برقا ي ف تابلطلا ميدقت بجي تييريحتلا تمجرتلا وأ، تيروفلا تمجرتلا ضرع تامدخ وأ، قراشلا تغل لثم تامدخ بيترت تيوعصلا لظنو، عامتجلا لبق نكم تقو عامتجلا نمل قلا ي لء مايا قرضع لبق تابلطلا ميدقت بجي، تيوفشلا وأ.



ينورتكللا عقوملا ي ل عورشملاب تصاخلا تاراسفتسلا لاسرا لكذا نكمي mass.gov/sumner-tunnel